

**Regulamin obowiązkowych praktyk zawodowych w ramach specjalizacji biznesowo-tłumaczeniowej dla studentów studiów II stopnia na kierunku hispanistyka
w Instytucie Językoznawstwa Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II
od cyklu rozpoczętego w roku akademickim 2023/2024**

§ 1 Postanowienia ogólne

1. Praktyka zawodowa jest integralną częścią procesu kształcenia w ramach specjalizacji biznesowo-tłumaczeniowej na kierunku hispanistyka II stopnia.
2. Każdy student kierunku hispanistyka II stopnia realizujący specjalność biznesowo-tłumaczeniową jest objęty w programie studiów obowiązkiem realizacji i zaliczenia praktyki.
3. Niniejszy regulamin określa cele, sposób organizacji praktyki zawodowej, formę, czas i miejsce realizacji, warunki zaliczenia oraz obowiązki Opiekunów Praktyk i Praktykantów.

§ 2 Organizacja praktyk

1. Praktyki mają charakter ciągły, indywidualny i nieodpłatny. Realizacja praktyk nie może uniemożliwiać uczestnictwa w zajęciach dydaktycznych, zaplanowanych w programie studiów.
2. Student samodzielnie wskazuje Instytucję Przyjmującą, która wyrazi gotowość przyjęcia na praktykę dostarczając Opiekunowi Praktyk wypełnioną deklarację.
3. Student powinien zgłosić miejsce i termin odbywania praktyki nie później niż dwa tygodnie przed ich rozpoczęciem.
4. Instytucja Przyjmująca wybrana przez studenta musi zostać zaakceptowana przez Opiekuna Praktyk.
5. Praktyki studenckie w ramach programu LLP-Erasmus+ mogą być zaliczone w poczet praktyk zawodowych pod warunkiem uzyskania zgody Opiekuna Praktyk.
6. Student zapoznaje się, drukuje i częściowo wypełnia, swoimi danymi oraz danymi Instytucji Przyjmującej, dokumenty pobrane ze strony http://www.kul.pl/praktyki-obowiazkowe,art_79457.html (deklarację przyjęcia na praktyki, umowę o organizację praktyki studenckiej, dziennik praktyk KUL, zaświadczenie o odbyciu praktyki) i przedkłada je Opiekunowi Praktyk przed rozpoczęciem praktyk.
7. W terminie wyznaczonym przez Opiekuna Praktyk, należy dostarczyć uzupełniony dziennik praktyk oraz zaświadczenie o odbyciu praktyki studenckiej, celem uzyskania zaliczenia praktyki.

8. Obowiązki Praktykanta reguluje szczegółowo zarządzenie Rektora KUL z dn. 26 czerwca 2023 r. w sprawie określenia zasad organizacji i odbywania praktyk obowiązkowych i nadobowiązkowych na studiach wyższych w Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II (ROP-0101-150/23).

§ 3 Miejsce i czas odbywania praktyk

1. Miejscem praktyki zawodowej może być każda Instytucja Przyjmująca (biura tłumaczeń, przedsiębiorstwa sektora turystycznego, wydawnictwa i redakcje czasopism, instytucje państwowe i samorządowe, itp.), której profil działalności pozwala osiągnąć założone efekty uczenia się.
2. Praktyka zawodowa może odbywać się w kraju lub zagranicą (niekoniecznie w kraju hiszpańskojęzycznym).
3. Czas trwania praktyki wynosi 60 godzin.
4. Student może odbywać praktyki w trakcie II lub III semestru studiów II stopnia.

§ 4 Szczegółowy cel i zakres praktyk

1. Praktyki mają na celu zapoznanie studenta ze środowiskiem zawodowym przedsiębiorstwa/instytucji.
2. Praktyki mają na celu włączenie studenta w strukturę przedsiębiorstwa/instytucji, tak, aby stał się on czasowo jej integralną częścią i doświadczył odpowiedzialności za jej prawidłowe funkcjonowanie.
3. Praktyki mają na celu wykształcenie u studenta umiejętności dostosowania się do wymogów i zadań przedsiębiorstwa/instytucji.
4. Zakres zadań powierzanych studentowi w ramach odbywania praktyk nie powinien wykraczać poza jego kompetencje.
5. Student odbywający praktyki może być zaangażowany w projekty związane z tłumaczeniem ustnym lub pisemnym, może również otrzymywać zadania dotyczące opracowywania dokumentacji, kształcenia lub organizowania pracy.

§ 5 Obowiązki praktykanta

1. Praktykant jest zobowiązany do rzetelnego i starannego wykonywania zadań powierzonych mu przez Mentora Praktykanta.
2. Jeżeli Praktykant uzna, że powierzone zadania wykraczają poza jego kompetencje i umiejętności, powinien zgłosić ten fakt Mentorowi i Opiekunowi Praktyk.

§ 6 Sposób nadzoru realizacji praktyk przez opiekuna praktyk

1. Opiekun Praktyk zatwierdza zaproponowane przez studenta miejsce, czas oraz sposób odbywania praktyk.
2. Opiekun Praktyk jest dostępny (mailowo) dla studenta w przypadku zaistnienia konieczności konsultacji. Wyjątkiem jest okres urlopowy lub zwolnienie lekarskie opiekuna.
3. Opiekun Praktyk jest zobowiązany do kontaktu z Mentorem w przypadku zaistnienia problemów z realizacją praktyk.

§ 7 Zaliczenie praktyk

1. Zaliczenia praktyk dokonuje Opiekun Praktyk na podstawie zaświadczenie o odbyciu praktyki, dokumentacji przedstawionej w dzienniku praktyk oraz opinii opisowej sporządzonej przez Mentora Praktykanta.
2. Zaliczenie praktyk odbywa się po III semestrze studiów II stopnia.
3. Zaliczenie praktyk odbywa się na podstawie osiągniętych efektów uczenia się potwierdzonych w dzienniku praktyk przez Mentora Praktykanta.

§ 8 Przepisy końcowe

Sprawy nieobjęte niniejszym Regulaminem reguluje zarządzenia Rektora KUL z dn. 26 czerwca 2023 r. w sprawie określenia zasad organizacji i odbywania praktyk obowiązkowych i nadobowiązkowych na studiach wyższych w Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II (ROP-0101-150/23).

Efekty uczenia się dla praktyk zawodowych w ramach specjalizacji biznesowo-tłumaczeniowej dla studentów studiów II stopnia na kierunku hispanistyka w Instytucie Językoznawstwa Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II od cyklu rozpoczętego w roku akademickim 2023/2024

Kategorie charakterystyki kwalifikacji	Symbol efektu	Opis efektu kierunkowego	Symbol kierunkowego efektu uczenia się
W-wiedza	PZ_W01	zna pojęcia z zakresu prawa autorskiego i ochrony własności intelektualnej	K_W05
U-umiejętności	PZ_U01	posiada umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego	K_U06

		specjalistycznego, adekwatne do zadań zleconych przez Mentora Praktykanta w Instytucji Przyjmującej	
	PZ_U02	potrafi posługiwać się językiem specjalistycznym w zakresie przewidzianym programem kształcenia na kierunku hispanistyka z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych	K_U10
	PZ_U03	potrafi współdziałać i pracować w zespole w procesie realizacji zadań zleconych przez Mentora Praktykanta, pełniąc w nim różne role	K_U12
K-kompetencje społeczne	PZ_K01	zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności na podstawie oceny kompetencji dokonanej przez Mentora Praktykanta oraz rozumie konieczność ciągłej aktywizacji i poszerzania swoich umiejętności językowych z zakresu języka hiszpańskiego	K_K01
	PZ_K02	jest gotów do działania i myślenia w sposób przedsiębiorczy w ramach zadań wykonywanych w Instytucji Przyjmującej	K_K04
	PZ_K03	przestrzega zasad etyki zawodowej i regulacji obowiązujących w Instytucji Przyjmującej	K_K05